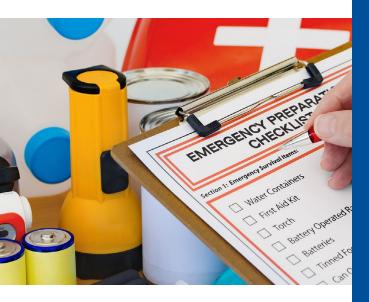
PREPARACIÓN Y ASISTENCIA EN CASO DE DESASTRE

La temporada de incendios forestales se acerca y, por eso, le hacemos un recordatorio para asegurarnos de que su hogar esté preparado para este tipo de emergencias o de cualquier otro tipo.

Septiembre es además el Mes Nacional de Preparación, un gran momento no solo para familiarizarse con nuestros programas de protección al cliente, sino también para explorar los consejos de prevención y preparación en sjwater.com/emergency-prep.





Por si se lo perdió: preguntó y lo escuchamos. Ahora puede pagar las facturas en línea con su tarjeta de crédito durante cualquier momento en nuestro portal en línea fácil de usar. Visite sjwater.com para obtener más información.

EMPLEADO DESTACADO



Estamos muy orgullosos de nuestra consejera general de SJW, Suzy Papazian, quien fue nombrada recientemente una de las "Mujeres influyentes" (Women of Influence) por



Silicon Valley Business Journal para el año 2020. Miembro destacada del grupo de ejecutivos de primera línea, Suzy es la ejecutiva femenina de mayor rango en SJW, donde también se desempeña como vicepresidenta de SJW Group.

El liderazgo, la experiencia y la colaboración de Suzy han contribuido directamente al desarrollo reciente de SJW Group. No solo supervisa todos los aspectos legales de la empresa, sino que también dirige la estrategia y sirve de modelo para nuestros empleados al reconocer que la manera en que desarrollamos nuestras actividades empresariales es tan importante como lo que la empresa logra.

iFelicitaciones por tu merecido premio, Suzy!

To see a digital version of this bill insert, visit siwater.com/bill-insert

Para obtener información en su idioma, visite sjwater.com/avisodefactura

Để đọc thông tin bằng ngôn ngữ của bạn, xin vào trang mang sjwater.com/toroihoadon

CONTÁCTENOS

- 408.279.7900
- siwater.com

MANTÉNGASE INFORMADO

Suscribase a nuestro boletín electrónico en: sjwater.com/e-newsletters



30316-I-0071 Aug/Sept 2020



MES DE LA CALIDAD DEL AGUA



¿Busca información sobre la calidad del agua del grifo? Agosto es el Mes de la Calidad del Agua, y lo invitamos a revisar los recursos en nuestro sitio web para obtener más información.

Nuestro equipo de expertos realiza más de 18,000 pruebas de calidad del agua durante todo el año para garantizar el cumplimiento de las normas estatales y federales de seguridad v calidad. En el informe de calidad del agua de este año, también abarcamos temas de interés reciente y la manera en que SJW los aborda proactivamente. Estos temas incluyen las sustancias perfluoroalquiladas (PFAS) y el muestreo continuo de plomo.

Diríjase a siwater.com/water-quality.

MEDIDORES DE AMI: ¿QUÉ DEBO SABER?



Muchos clientes de SJW nos han solicitado tecnología de Infraestructura de Medición Avanzada (AMI). Estamos trabajando junto con la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) para cumplir con esta solicitud en las comunidades a las que servimos. Le informaremos

sobre cualquier nuevo avance relacionado con esta nueva y emocionante tecnología.

La tecnología AMI, a veces conocida como los "medidores inteligentes", transforma la manera en que los clientes y las empresas de servicios públicos pueden supervisar el uso del agua enviando datos del uso cada hora de forma segura a través de una red de comunicaciones inalámbricas, que se almacenan en un sistema basado en la nube. Por el contrario, sus medidores se leen de manera manual una vez cada dos meses.



Algunos de los beneficios de la tecnología AMI para nuestros clientes son los siguientes:



Comodidad: acceso al consumo de agua en tiempo real las 24 horas al día, los 7 días a la semana mediante una aplicación o portal en línea seguros a los que puede acceder desde donde quiera que se encuentre. Por ejemplo: supervise el uso mientras está de vacaciones.



Control de la facturación:

herramientas para ayudarlo a gestionar el uso y las facturas del agua. Podrá comparar el uso del agua de manera diaria, semanal o mensual, lo que le permitirá ajustar la cantidad de agua que usa y controlar el consumo.



Detección de fugas: detección temprana de fugas, así como notificación de fugas y picos del uso del agua, que lo ayudan a ahorrar dinero y posiblemente evitar daños costosos a la propiedad.



Conservación del agua: herramientas para ayudarlo a promover la sostenibilidad utilizando el agua de manera más consciente y eficiente.



Servicio al cliente mejorado: al contar con datos más precisos, podemos ayudarlo a resolver cualquier problema del uso o la facturación del agua de forma más rápida y precisa.

Para obtener más información sobre los beneficios de la tecnología AMI, diríjase a nuestro sitio web en **sjwater.com/ami**.



ACTUALIZACIÓN GENERAL

Debido a la fluctuación de los casos de COVID-19, SJW permanece atento y plenamente operativo de acuerdo con las directrices del condado y del estado. Los equipos que se requieren in situ siguen implementando todos los protocolos sanitarios y de seguridad estándar. Aquellos equipos en el campus de Bascom están sujetos a evaluaciones médicas antes de ingresar a la instalación.

Se han reanudado los principales proyectos de sustitución y otros proyectos importantes de infraestructura, lo que nos mantiene centrados



en el obietivo de mejorar 24 millas de tubería en el año 2020. Les agradecemos a todos nuestros dedicados equipos y personal por mantener funcionando las operaciones sin problemas durante estos tiempos sin precedentes.